

# 德律風根 TELEFUNKEN

since 1903

## 使用說明書

INSTRUCTION MANUAL

暖風機

CERAMIC HEATER

型號 MODEL: TFH1500



- 使用前請仔細閱讀本使用說明書
- 感謝您選用德律風根產品
- 請妥善保存

Thank you for selecting TELEFUNKEN products.

Please read this manual carefully before use, and keep it properly for future reference.



# 目錄

---

|           |   |
|-----------|---|
| 操 作 說 明   | 2 |
| 調 節 溫 度   |   |
| 安 全 裝 置   | 3 |
| 維 護 和 清 潔 |   |

## 特徵

1. 產品的核心部位是陶瓷發熱體，具有加熱快，防火，效率高且穩定；
2. 產品設有可調整的溫控器；
3. 機內設有自動復位的限溫器，當機內溫度過熱時，限溫器會自動斷開。因此起到保護的作用。

## 使用前請仔細閱讀如下說明：

1. 只適合家用，不能在戶外使用；
2. 請勿掛在牆上使用；
3. 請不要有深絨面的地毯上使用；
4. 請勿在洗手間，浴缸或泳池邊使用暖風機；
5. 請勿將棍棒類或其他異物插進空氣進出風口；
6. 不能直接將暖風機放置在插座下方使用，保證電源線遠離暖風機出風口；
7. 禁止暖風機安置於靠近火源的地方。
8. 確保不讓小孩觸摸到暖風機。
9. 小孩應該是被監督的，確保他們不會玩耍暖風機；
10. 暖風機周圍不能放置易燃易爆物品；
11. 暖風機有不正常工作情況下，禁止私自拆裝維修，應送到指定維修點進行檢測維修；
12. 暖風機在工作時外殼的溫度很高，請勿用手觸摸；
13. 出現電源線損壞時，請到指定維修點或由專業維修員進行更換；
14. 小孩，有身體障礙，智力障礙以及缺乏相關經驗及知識的人群不能使用此產品，除非有人監督或提供相關使用說明給他們以保障他們的安全。產品確保放在小孩不能觸及的地方。

## 操作說明:

- \*檔位開關設置於“”檔，此時暖風機將送出冷風
- \*檔位開關設置於“**I**”檔，此時暖風機送出弱熱風，功率900W，
- \*將檔位開關設置於“**II**”檔，此時暖風機送出強熱風，功率1500W，
- \*將檔位開關設置於“**O**”檔，此時暖風機停止工作；
- \*當暖風機工作的時候指示燈亮

## 調節溫度

當房間內的空氣溫度舒適時，將溫控開關慢慢往逆時針方向旋轉到暖風機停止工作，此時，溫控開關將自動維持空間的溫度於設定值。

搖頭功能: 按搖頭開關將會使暖風機左右兩邊搖擺。若要停止操作，請再次按搖頭開關。

安全跌倒開關: 產品設置有安全跌倒開關。若暖風機傾倒，暖風機將自動切斷電源。若暖風機輕微的站立，可以繼續操作。

## 產品規格

型號：TFH1500

電源：220V~/50Hz

額定功率：1500W

1. 溫控開關
2. 檔位開關
3. 指示燈
4. 提手
5. 出風口
6. 進風口
7. 底座
8. 底座底部帶貼倒開關
9. 搖頭開關



## 安全裝置

1. 內置恒溫保護裝置，防止機身過熱;
2. 若暖風機被提起或傾倒，暖風機即時自動停止操作，直到將暖風機垂直放回固定平面上，方可重新操作。

## 重新操作裝置

1. 拔出插頭，等待10分鐘，讓暖風機變冷，檢查一下並移開其他物體和鄰近的會吸熱的加熱器。
2. 拔出插頭，等待10分鐘，讓機內溫度降低。
3. 重新插上插頭，讓暖風機繼續操作。若暖風機未能正常操作，應立即拔掉插頭及停止使用，並交由指定維修服務中心檢查及修理。

## 安全設置：

- 避免因過熱而造成機身內零部件損害生命財產危險，機內設有過熱安全保護裝置，當因不正常情況而造成機內溫度急劇上升，導致機內溫度超過所設定的安全值時的情況下，會自動斷電源；
- 先將檔位元開關置於“O”檔，溫控開關置於最小值處，拔出電源插頭；
- 檢查當前進風，出風口空氣流動是否順暢及機身擺放是否正常，若有異常，應在重新啟動前排除；
- 須讓暖風機冷卻8至10分鐘後再重新啟動；
- 重新啟動時若出現暖風機不能正常工作，應立即拔出插頭，務必將機子送去指定的維修點進行檢測與維修；

## 維護和清潔：

- \* 移動或維修前一定要先拔出插頭
  - \* 禁止水注入機身內，禁止取出機身內零部件，禁止拆開前網罩
- 警告：禁止使用汽油，稀釋劑，粗糙的清潔物等，因 會損壞暖風機。禁止使用酒精
- 儲存：按照說明將暖風機放在通風，乾燥的彩盒內。

保存好此份說明書以便以後使用

## INDEX

---

OPERATION INSTRUCTIONS 4

SAFETY AND WARNING

ADJUSTING TEMPERATURE 5

OSCILLATION FUNCTION

SAFETY FEATURES 6

MAINTENMANCE & CLEANING

## IMPORTANT INSTRUCTIONS – OPERATING MANUAL

### CHARACTERISTIC

1. The core part of this appliance is a PTC heating element which have characteristic of heating quickly, no clear fire, high efficiency and stabilize.
2. The appliance has a adjustable thermostat.
3. The appliance has a non-self-resetting thermal. When internal of temperature of the appliance raise very high, Non-self-resetting thermal will cut out. So there is protection function.

### SAFETY AND WARNING

Read all the instructions carefully before you use the appliance and keep it for future use.

1. This appliance is not suitable to be used outside the house.
2. Warning: in order to avoid overheating, do not cover the heater.
3. Don't use it on the carpet with long fluff.
4. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
5. Don't insert sticks or any other objects to either the air inlet or the outlet of the appliance.
6. The Heater must not be located immediately below a socket-outlet.
7. Don't put the appliance near a fire.
8. Keep children away from the heater.
9. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
10. Keep flammable and explosive objects away from the heater.
11. In case of malfunction or abnormal operation, don't attempt to open or repair the appliance at home, send the heater to appointed service agent for inspection and repair.
12. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
13. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

### OPERATION INSTRUCTIONS

1. When the appliance is switched on for the first time, a slight smell may be emitted. Please ensure sufficient ventilation. This smell will disappear very quickly.
2. Place the power selector in "O" position, the thermostat on its minimum position and put the plug in a AC220-240V power socket
3. The selector allows you to choose the desired power. The higher the power, the faster the heating.
4. The thermostat regulates the temperature in the room. A red pilot light will indicate that the appliance is operating.

5. In order to spread the heat and to optimise the heating of the rooms, your appliance is equipped with an oscillation feature of  $\pm 45^\circ$  that can simply be activated by pressing the switch situated on the base.

#### 6. OPERATION:

- Ventilation only: turn the power knob to setting
- Heating at low power: turn the power knob to setting I (about 900W).
- Heating at full power: turn the power knob to setting II (about 1500W).
- Switching off: turn the power knob to setting O.
- The indicator light will be on while the Heater is working.

**ADJUSTING TEMPERATURE:** When the room has reached the required temperature turn the right thermostat knob (where included) in an anti-clockwise direction up to the point where the appliance switches off and not beyond. The temperature fixed in this way will be automatically regulated and kept at a constant level by the thermostat.

**OSCILLATION FUNCTION:** Pressing the Oscillate switch will allow the Heater to oscillate side by side. To stop the oscillation, press the Oscillate switch once more.

**SAFETY TIP-OVER SWITCH:** This unit is equipped with a Safety Tip-Over switch located inside the Heater. This feature cuts the main power to the unit if the Heater gets knocked over. If the unit does tip over, simply stand it up right to resume operation.

#### Product specification

Model no: TFH1500

Voltage: 220V~ /50Hz

Rated power: 1500W

1. Thermostat
2. Heat select switch
3. Indicator light
4. Handle
5. Air outlet
6. Air inlet
7. Base
8. Oscillation switch
9. Tip over switch



## SAFETY FEATURES

1. A thermal overload protector is built in to prevent overheating;
2. When an overheat temperature is reached, the Heater will be automatically shut off. It can only resume operation when the user resets the unit.(See Reset) instructions below)

### To Reset Heater:

1. Unplug the Heater and wait 10 minutes for the unit to cool down. Inspect it and remove any objects on or adjacent to the heater that may cause overheating.
2. After the 10 minutes plug the unit in again and operate normally.
3. Plug in the appliance and switch it on. If the appliance can't operate normally, remove the plug immediately from the socket and have the Heater serviced by an appointed service only.

## SECURITY SYSTEM

- 1.1 To avoid risk to human being or damage to internal components, the Heater has a security system which will automatically switch off the appliance if the heat reaches the safety limit. If overheating occurs:
- 1.2 Turn the heat select switch to "O" position, turn the thermostat switch to the minimal position and remove the plug from the socket.
- 1.3 Check if the air flows smoothly before the outlet and inlet, and if the appliance is put in right position. If so, get it in order before restart the appliance.
- 1.4 Let the Heater cool down for 8 to 10 minutes before you start it again.
- 1.5 Plug in the appliance and switch it on. If the appliance can't operate normally, remove the plug immediately from the socket and have the fan Heater serviced by an appointed service only.

## MAINTENMANCE & CLEANING

**WARNING: ALWAYS UNPLUG THE CORD BEFORE MOVING OR SERVICING**

**DO NOT IMMERSE HEATER IN WATER !**

**CLEANING: IMPORTANT! DO NOT IMMERSE HEATER IN WATER! DO NOT ATTEMPT TO TAKE APART HEATER. DO NOT REMOVE GRILL.**

**CAUTION: DO NOT USE GASOLINE, BENZINE, THINNER, HARSH CLEANERS, ETC. AS THEY WILL DAMAGE THE HEATER. NEVER USE ALCOHOLOR SOLVENTS.**

**STORAGE: Store the Heater with these instructions in the original carton in a cool, dry place.**

**KEEP THIS INSTRUCTION MANUL FOR FURTHER USE!**

# 售後服務 AFTER-SALES SERVICE

1. 本機自售出日起，用戶需向德律風根客戶服務中心登記，並保留購機發票及保用証以作保用證明。
  2. 在保修期內，因本機質量引起的故障和損壞，本公司免費修理，如有下列情況，須由用戶自行承擔修理費用：
    - ① 用戶因搬運或使用不當；
    - ② 自行拆卸產品，更換零部件；
    - ③ 異常電壓，火災等外部因素；
    - ④ 不按說明書及操作說明違規使用；
    - ⑤ 充當商用機，公共用機（如賓館，備用品）而引起故障。
  3. 本公司備有配件，費用由用戶自理。
  4. 保修期滿後，本公司將繼續根據用戶的要求進行有償服務。
  5. 有關具體維修事宜，請與德律風根客戶服務中心聯絡。
  6. 本產品今後如有結構，性能參數變化，恕不另行通知。
1. The warranty period of this product will be started from the date of purchase. The valid warranty card and purchase invoice must be presented and verified at the TELEFUNKEN Service Center.
  2. In the warranty period, service will be covered all damages which are caused under normal operation and subject to our technicians' judgment. Any of the following circumstances, a service charge for repairing and replacing parts will be paid by users:
    - ① Improper move, and/or improper use.
    - ② Disassemble the washing machine and replace parts or components.
    - ③ External factors such as abnormal voltage and fire.
    - ④ Operation does not follow the Instruction Manual.
    - ⑤ Failures due to use for business or public service purpose. (such as hotels or stores).
  3. You may order Parts and Accessories at TELEFUNKEN Service Center.
  4. After the expiration of the warranty, we will continue to provide the repair service with charges.
  5. For the specific maintenance issue, please contact TELEFUNKEN Service Center.
  6. Product structure and function will be changed without notice.

如果電源線損壞，為避免危險，必須由製造廠或其維修部或合資格的專職人員來更換  
In order to avoid dangerous, please contact qualified technician for replacing power cords

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

本機不適合給有缺陷或有智力問題的人或是無經驗常識的人使用，除非有監管人或是指導使用。  
請勿讓小孩玩耍本機。

#### 特別聲明:

本資料上所有內容均經過認真核對，如有任何印刷錯誤或內容上的誤解，本公司保留最終解釋權。  
另：產品若有技術改進，會編入新版說明書中，恕不另行通知；產品外觀、顏色如有改動，以實物為準。

#### Special announcement:

All the data are checked carefully. If any misunderstanding occurs due to printing failure or misunderstanding of the content, our company withholds the right of the final explanation.

#### Note:

If technical improvement occurs, it will be included in new version of user manual without notice. For the product appearance and color, please refer to the actual product.

**德律風根** 客戶服務中心  
**TELEFUNKEN** Customer Service Center

香港新界葵涌葵喜街18-24號樂基工業大廈10樓  
10/F, Lucky Industrial Building, 18-24 Kwai Hei Street, Kwai Chung, New Territories, H.K.  
熱線 Hotline: (852)3583 3768 傳真 Fax: (852)3583 3038  
電郵 Email: cs@supergainer.com 網址 website: www.supergainer.com

